

Jegyzőkönyv

**Készült a Harkány Város Önkormányzata Képviselő-testületének
2013. július 24.-én (szerda) 17.00 órai kezdettel megtartott Pénzügyi, Városfejlesztési és
Szociális Bizottsági üléséről.**

Az ülés helye: Harkányi Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzői iroda (7815 Harkány, Petőfi
S. u. 2-4.)

Jelen vannak: Hazenauer György elnök
Hajdú Gábor tagok
Panghy Nándor, Dr. Kovács Tibor külsős tagok

Tanácskozási joggal megjelent:

Dr. Bíró Károly címzetes főjegyző
Képiró Sarolta pénzügyi osztályvezető
Dr. Schepp Zoltán egyetemi docens, kutatási és innovációs dékánhelyettes

Tanácskozási jog nélkül megjelent:

Vaszlavik Erika jegyzőkönyvvezető

Hazenauer György elnök: Köszöntöm a megjelent bizottsági tagokat és önkormányzati
dolgozókat a bizottsági ülésünkön. 4 fő bizottsági tag jelen van, az ülés határozatképes, azt
megnyitom. Két napirendi pontunk van, ha ezzel kapcsolatban nincs senkinek észrevétele,
kérem szavazzunk.

*A Pénzügyi, Városfejlesztési és Szociális Bizottság egyhangúan (4 igen, 0 nem, 0
tartózkodás szavazati aránnyal) az alábbi napirendi pontok tárgyalását fogadta el:*

Napirendi pontok:

**1.) Erste Banknál lévő kötvényokirat módosításának megtárgyalása, Kormányzati engedély
iránti kérelem benyújtása**

Előterjesztő: Dr. Imri Sándor polgármester

**2.) Harkány Város Önkormányzat 2013. évi költségvetés módosítása a kötvény
módosításával kapcsolatosan**

Előterjesztő: Képiró Sarolta pénzügyi osztályvezető

**1.) Erste Banknál lévő kötvényokirat módosításának megtárgyalása, Kormányzati
engedély iránti kérelem benyújtása**

Előterjesztő: Dr. Imri Sándor polgármester

Dr. Imri Sándor polgármester: Múlt héten voltunk az Erste Banknál tárgyalni. Jött egy olyan
kormányzati csomag, amibe belecsempésztek egy olyan kitéletet, hogy a maradék adósságállománnyal

rendelkező önkormányzatoknál, amennyiben a bank kéri, vagy együtt kezdeményezik az önkormányzattal és lefizet a hitelező 7 %-ot az állam felé, akkor ezt az adósságot az állam átvállalja. Nekünk ezt a hitelt meg kell újítani, hogy át tudjuk adni, ennek a végső határideje szeptember 30., amihez kormányzati engedély kell, ez teszi sürgőssé a dolgot. A részleteket Dr. Schepp Zoltán tanár úr, a közigazgatási egyetem docense fogja elmondani, ő segít nekünk a pénzügyekben, volt velünk az Erste Banknál is.

Dr. Schepp Zoltán: A város az elkövetkező félévben egy egészen meghatározó eseményeknek nézhet elébe. Az említett költségvetési törvény módosítása egy folytatása az adósságtadási folyamatnak, ez egy olyan lehetőséget kínál föl, ami az én olvasatomban egy lehetőséget kínál fel a megegyezésre. Ez most egy lehetőség. A város és az Erste Bank a mostani helyzetben egy nagyon jó helyzetben van, annak ellenére, hogy a nagyobb kötelezettségek átadásra kerültek, a megmaradt adósságtömeg is akkora, hogy az túl nagy tehertételt jelent az önkormányzat számára, egészséges módon sem kigazdálkodható. Az nagyon jó, hogy Harkánynak van vagyona, de ez most nem oldja meg a likviditási problémát. A bank egy meglehetősen aktív és kezdeményező szerepet vett fel abban a tekintetben, hogy jelezze azt, hogy ez a helyzet neki nem jó. Alapvetően a bank problémája azzal van, hogy a kötvényen folyamatosan vesztesége van. Én vélelmezem a bank levelet, ezt le is írta, hogy amennyiben azt látja, hogy a városnak a forrásai erre lehetőséget adnak, akkor ő egy gyorsított amortizációban érdekelt. Vannak olyan eszközök a kezükben, amik folytán a város a maga céljait nem tudja realizálni. A költségvetési törvény módosítás egy olyan lehetőséget keletkeztet, hogy ha sikerült a feleknek az ésszerű, méltányos feltételrendszer kialakítani, akkor lehet közös érdek, hogy ez a kötelezettség egy harmadik félhez kerüljön. Az önkormányzat beleegyezése kell a banki kezdeményezéshez. Nem tudjuk mik a pontos intenciók a kormányzat részéről, abból, hogy nincsenek abból én egy hallgatóságos, megegyező álláspontot olvasok ki. Közgazdaságilag ez racionális lenne. Nekünk az volna az érdekünk, ha az adósság átkerülne az államhoz. A bank részéről az állam jobb adós lenne. Tekintve, hogy nincsen világosan kommunikált kormányzati motiváció, akkor biztosan indokolt egy diszkrét eljárás. A bank hozzáállása könnyített a helyzetünkön, mert egy olyan konstrukcióban kezdtünk el gondolkodni, amelyik eleve tekintettel van arra, hogy más az az eset, ha a magyar állam lesz ennek a kötvénynek a kötelezettje a hátralévő futamidőre, és más az eset, ha az önkormányzat. A kettő tekintetében eltérő árazási feltételek érvényesek piaci alapon is. Az idő mindenkit szorít, szeptember 30.-a rettentő közel van. Amennyiben egyezés születik, annak még vannak kiegészítő elemei, az egyik, hogy szeptember 30.-án nem kellene az esedékes törlesztést teljesíteni, a másik pedig az, hogy a restrukturálásnak van egy egyszeri díja, ami egy tehermegosztást indikálna a 7 % tekintetében. Ezek a számok, amiket leírt a bank, ezek az elképzelhető legrosszabbak, ennél szeretnénk jobbat kipróbálni. A közbeszerzési eljárásban egy többdevizás hitel kerülne kiírásra, ez egy nehezítő, nagyon fontos körülmény. A szándékokat, alku elemeket egy kötvényokirat módosítás keretében is végre lehet hajtani. Ha egy közbeszerzési kiírás történne és egy másik bank vinné el és az államnak szeretné átadni, az semmilyen szempontból nem esik egybe a törvényalkotói szándékkal, ezt a kötvényokirat módosítás kivédi. Ezt is engedélyeztetni kell, ez egy specifikusabb dolog, jobban beazonosítható. Ha megszületik a kormány engedély, akkor ezt az eljárást legitimálja is. Az árazás is egy háromoldalú teherviselést képez le.

Hazenauer György elnök: Sehol nem olvasható az ki, hogy a költségvetés módosítás kihirdetésekor lejárt tartozás nincsen? A törvényben nincs olyan paragrafus, hogy a kihirdetéskor lejárt tartozást nem lehet továbbvinni? Amit most mi szeretnénk tenni, ennek nincs törvényi akadály?

Dr. Schepp Zoltán: Nem látom ennek akadályát.

Képíró Sarolta: Nincs lejárt tartozásunk. Az állami támogatással mi jóval többet törlesztettünk, most annyi van, hogy szeptember 30.-án lenne esedékes a következő törlesztés.

Dr. Bíró Károly címzetes főjegyző: A képviselő-testület legutóbb döntött arról, hogy a működési hitelünket megújítjuk év végéig. Mi ezt benyújtottuk, a bank ezt nem hagyta jóvá, ezzel nem foglalkozik, inentől kezdve ő egybe akarja kezelni az egészet. A másik a kötvény, ott szeptember 30.-án a tőkefizetés esedékes. Ha nem módosítunk szerződést, akkor ki kell fizetnünk egy nagyobb tőkét az Erste Banknak, és csak utána beszélünk konszolidációról, már a csökkentett összegről. Mi elvesztünk 44 millió Ft-ot a költségvetésből. Mi ezt is meg akarjuk ezzel akadályozni, hogy módosítsuk a kötvény törlesztést.

Dr. Schepp Zoltán: A bank eredeti elképzelése az volt a tárgyaláson, hogy amennyiben közbeszerzés és hitel volna, akkor a kettőt egymáshoz lehetne csapni. Többdevizás konstrukciós hitel kerülne közbeszerzésre kiírásra. Ha kötvényokirat módosítására kerülne sor, az csak a kötvényre tud érvényes lenni, akkor a működési hitel tekintetében ők a hosszabbítást támogatni tudják.

Dr. Bíró Károly címzetes főjegyző: A rövid lejáratú működési hitelünk lejárt. A veszély az, hogy amikor az államnak a bank benyújtja a kérelmet, hogy vegye át a tartozást az önkormányzattól a 7 %-ért cserébe, az állam azt mondja, hogy lejárt tartozást nem tud átvenni. A kötvényünk nem járt le, köszönhetően az állami adósságrendezésnek, viszont szeptember 30.-án esedékes egy nagyobb összegű tőke fizetés. Ha ezt a tőkét megfizetjük, az már elveszett. Azért szeretnénk minél gyorsabban módosítani, hogy úgy tudjuk benyújtani a kérelmet, hogy van egy élő szerződésünk, amiben nincs lejárt tartozás, akkor az állam dönthet arról, hogy átveszi az adósságot.

Hazenauer György elnök: Akkor megnyugtathatjuk magunkat azzal, hogy beindítjuk az okirat módosítást a bankkal, de amennyiben nem jön össze szeptember 30.-ig, akkor nekünk egy nem lejárt tartozásunk van, az eredetit nem nyújthatjuk be? Ha elindítottuk ezt a módosítást, akkor van visszalépés, vagy sem?

Dr. Bíró Károly címzetes főjegyző: Ha módosítjuk az okiratot, és valamilyen oknál fogva nem történik meg az állami konszolidáció, akkor nekünk nyitva áll az a lehetőség, hogy közbeszerzési kiírást indítunk meg. Akkor a piacon meg tudjuk versenyeztetni a hitelt.

Panghy Nándor: Ha automatikusan átvenné az állam a megmaradt adósságot, akkor miért nem vitte el egyszerre az egészet?

Dr. Schepp Zoltán: Annál kevés kínosabb dolog van, hogy az állam elvitt egy csomó adósságot, de a maradványba is belefutnak. Ha a folyó feladatok és finanszírozás úgy vannak belőve, mint most jelenleg, akkor nem mindegy milyen mélyen vagyunk. Biztos közben érkeztek jelzések, ez is egy tanulórendszer a maga módján. Ennek pozitív üzenete is van.

Hazenauer György elnök: A mostani kondíciókkal ez a banknak veszteséges, ezt semmiképpen nem szeretné. Látszik e a banktól az a szándék, ha nem sikerül az okirat módosítás, akkor segítené e a várost?

Dr. Schepp Zoltán: Ha ez nem sikerülne, maradna a mostani feltételrendszer és a jelenlegi kötvény, akkor a bank abszolút nem lenne érdekelt, hogy abba bármennyit is beletoljon. Ha mi viseljük helyette a 7%-ot, azzal ő biztos, hogy nem fog rosszul járni.

Hazenauer György elnök: Én ezt szeretném a banktól hallani.

Dr. Imri Sándor polgármester: A képviselő úr azt szeretné elérni, ha legközelebb megyünk az Erste Bankba tárgyalni, mi vállaljuk, hogy ilyen kamatkondíciók mellett módosítjuk a kötvényt, és így kerüljön az állam általi átadás kezdeményezésre, vagy ha tudunk javítunk rajta. Az Erste Bank azt vállalja, hogy ha határidőre nem tudjuk ezt az ügyletet lebonyolítani, akkor amennyiben az önkormányzat vállalja, hogy valami módon az Erste Banknak megfinanszírozza a bank által fizetendő 100 millió Ft-ot, akkor a bank kezdeményezi.

Dr. Schepp Zoltán: Az egyik oldalról minket az idő nagyon szorít, a másik oldalról viszont van egy adu is a kezünkben. A bank azért nem akarja ezt az irányt előre jóváhagyni, mert ő a másik irányt szeretné. Ennek akkor van esélye, ha mi partnerek vagyunk.

Hazenauer György elnök: A bank most azt kéri, hogy legyen egy kondícióval egy okirat módosítás, amit eladunk az állam felé, ha ez nem jön be, akkor március 31.-én lesz egy másik, erre már most akar velünk megállapodni.

Dr. Schepp Zoltán: Másfajta meghíúsulás esetén van ez beleírva. Kétféle meghíúsulás van. Ez egyik az, hogy nem lesz legális adósság átvezetési kérelmünk szeptember 30.-áig, és nem lesz állami engedélyünk ezen okirat módosításához, eddig erről beszéltünk, ez mellett még egy csomó egyéb is elképzelhető.

Dr. Imri Sándor polgármester: Ha ez nem valósulna meg, akkor kaptunk egy lehetőséget, mert az államnak felkínált kondícióval ketyeg a hitel március 31.-ig, nem kell fizetnünk szeptemberig. A bank most azt kéri, hogy az államnak árazott feltételeket fogadjuk el, mert ezt az állam jó néven fogja venni.

Dr. Bíró Károly címzetes főjegyző: Ha a legrosszabb verzió következik be, akkor a tőkefizetési moratóriumunk nem március 31.-ig szól, hanem szeptember 30.-ig.

Vargáné Kovács Mária: Nekünk szeptember 30.-ig kell nyilatkoznunk, az államnak meddig kell nyilatkozni, van erre határidő?

Dr. Bíró Károly címzetes főjegyző: A törvényben benne van az ütemterv, december 31.-ig meg kell valósulni a dolognak.

Dr. Schepp Zoltán: A jogcímet és a technikát mindenképpen meg kell találni.

Dr. Kovács Tibor: Úgy látom, hogy kinyitottak egy ajtót, miért ne menjünk be? Oka volt annak, hogy kinyitották, oka volt annak, hogy nem annyira publikus.

Dr. Schepp Zoltán: Ha itt a lehetőség meg kell próbálni.

Dr. Imri Sándor polgármester: Abba is belement a bank, hogy amíg ez nem történik meg, addig az eladott ingatlanjainkból befolyó pénzt egy elkülönített számlára tesszük, ha létrejön, akkor azt megkapjuk. Ha ilyen megfontoltan vette volna fel az önkormányzat akkor a kötvényt, néztem a testületi jegyzőkönyveket, szóbeli előterjesztéssel megszavazta a testület a 2,6 milliárd forint felvételét, mindenféle közbeszerzés nélkül.

Hazenauer György elnök: Nekünk bizottságnak most milyen javaslatot kellene tenni a testületnek?

Dr. Bíró Károly címzetes főjegyző: 60 nap a kormányzati engedélyeztetés ügyintézési határideje. Be kell nyújtatnunk ezt a kérelmet. Két minisztérium véleményezi, kormányülés elé kerül. Döntést kell hozni arra, hogy a kötvény módosítást a képviselő-testület ezekkel a kondíciókkal elfogadja.

Dr. Schepp Zoltán: Én még egy kört futnék ebben az ügyben, jobb feltételeket kiharcolva. Fogalmazzunk úgy a határozatban, hogy ilyen vagy ennél jobb feltételekkel fogadjuk el.

Dr. Bíró Károly címzetes főjegyző: Először az önkormányzatnak jóvá kellene hagyni, hogy a kötvényt módosítsa. Második határozatként egyetért az önkormányzat, hogy a bank beadja a konszolidációs kérelmet. Harmadik határozatként az önkormányzat benyújtja a kérelmet, hogy a kötvény módosítást a kormány hagyja jóvá.

Képiró Sarolta: Az engedélyeztetéshez kell a bankkal egy tervezet, ezen kívül kell egy aktuális költségvetés, amin szeretnénk most módosítani, az első féléves állami támogatásokkal szeretnénk aktualizálni a költségvetést, szükség van egy költségvetési kitekintőre, ami azt jelenti, hogy a költségvetési évet követő 3 évre be kell mutatni, hogy a saját bevételünk 50 %-a fedezetet nyújt a kötelezettségekre.

Dr. Bíró Károly címzetes főjegyző: Ez egy általános engedélyeztetési rend, akkor még nem volt meghirdetve a konszolidáció. Ez most okafogyott, de benne van az engedélyeztetési eljárásba. Első határozatként javasolja a bizottság a képviselő-testület felé, hogy hozzájárul a kötvény módosításhoz.

Hazenauer György elnök: Szavazásra teszem.

A Pénzügyi, Városfejlesztési és Szociális Bizottság egyhangúan (4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) az alábbiak szerint döntött:

31/2013.(VII.24.) sz. Bizottsági határozat:

Harkány Város Pénzügyi, Városfejlesztési és Szociális Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy megtartja a „Harkány I” elnevezéssel zártkörűen forgalomba hozott, és 2013. május 10.-én történt konszolidáció után összesen 596 db egyenként 10.000,00 svájci frank névértékű kötvényben megtestesülő adósságot kötvény formájában, és a kötvény okirat módosítását kezdeményezi az Erste Bank által 2013. július 18.-án kelt és azt kiegészítő 2013. július 23.-i és 25.-i indikatív tájékoztató levélben javasolt minimum feltételekkel az alábbi változással: kötvény kamatozása 2014. március 31.-ig HUF devizanem esetén 6 havi BUBOR+ 2,39%, EUR devizanem esetén 6 havi EURIBOR+ 3,50%, 2013.április 1-től 6 havi BUBOR+3,69 % vagy 6 havi EURIBOR+4,20%.

A képviselő-testület hatalmazza fel Dr. Imri Sándor polgármestert, hogy a kötvényokirat módosítását soron kívül kezdeményezze az Erste Bank Zrt.-nél, illetve meghatalmazza arra, hogy azt követően a jelen

határozatnak megfelelő tartalmú kötvényokiratot, valamint az ezen kötvényokirat módosításához kapcsolódóan az Erste Bank Zrt. megítélése által szükségesnek tartott vagy jogszabály rendelkezései alapján, illetve hatóság előírása folytán szükséges valamennyi egyéb dokumentumot aláírja az önkormányzat nevében.

A Pénzügyi, Városfejlesztési és Szociális Bizottság egyhangúan (4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) az alábbiak szerint döntött:

32/2013.(VII.24.) sz. Bizottsági határozat:

Harkány Város Pénzügyi, Városfejlesztési és Szociális Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy írásban járuljon hozzá ahhoz, hogy a Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény 72. § (9) bekezdése szerint a fennálló adósságállománya állam általi átvállalását a hitelező kezdeményezze az államháztartásért felelős miniszternél.

A Pénzügyi, Városfejlesztési és Szociális Bizottság egyhangúan (4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) az alábbiak szerint döntött:

33/2013.(VII.24.) sz. Bizottsági határozat:

Harkány Város Pénzügyi, Városfejlesztési és Szociális Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy a „Harkány I” elnevezésű kötvényokirat módosításához szükséges kormányzati engedély megadásához benyújtandó adósságmegújító kérelem mellékleteként a költségvetési kitekintő határozatot az előterjesztett tartalommal elfogadja és felkéri a polgármestert és a jegyzőt az engedélyezési eljárás azonnali megindítására.

- 2.) Harkány Város Önkormányzat 2013. évi költségvetés módosítása a kötvény módosításával kapcsolatosan**
Előterjesztő: Képiró Sarolta pénzügyi osztályvezető

Képiró Sarolta: Arra nem volt idő, hogy teljes mértékben kidolgozzam a költségvetés módosítást, egy táblázat formájában kimutattam a jogcímekeket, ennek mi a költség oldala, milyen kiadások fognak terhelni, ennek függvényében megcsináltam egy bevétel-kiadási mérleget. Fogok csinálni egy pontos, részletes előterjesztést, amiben minden látszani fog. A költségvetés módosítást most el kell fogadni, most csak a törzsszámai vannak meg, a kormányzati engedélyezéshez be kell nyújtani a módosított költségvetést.

Dr. Bíró Károly címzetes főjegyző: A költségvetés módosítással még nem készültünk el, viszont a módosításkor csak ahhoz a számokhoz nyúlunk, amik a kötvény adósságot érintik, ezeket átvezetjük és ezt mindenki meg fogja kapni.

Hazenauer György elnök: Szavazásra teszem a költségvetési rendelet módosítását.

A Pénzügyi, Városfejlesztési és Szociális Bizottság egyhangúan (4 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) az alábbiak szerint döntött:

34/2013.(VII.24.) sz. Bizottsági határozat:

Harkány Város Pénzügyi, Városfejlesztési és Szociális Bizottsága javasolja a képviselő-testületnek, hogy az adósságmegújító kérelemhez kapcsolódóan önkormányzat 2013. évi költségvetési rendelet módosítását elfogadja.

Hazenauer György elnök: Több napirendi pont nincs, az ülést bezárom.

K.mft.

Dr. Bíró Károly
címzetes főjegyző

Hazenauer György
Pénzügyi, Városfejlesztési és
Szociális Bizottság elnöke